

7-11 July 2009

# five

Italy



## Orienteering 5 Days of Dolomites

La piccola comunità di Primiero saprà accogliere tutti i partecipanti in modo caloroso e cordiale, sport, eventi musicali, culturali, enogastronomici arricchiranno il vostro soggiorno. Il tutto in un ambiente Dolomitico di classica bellezza dove la tradizione orientistica è consolidata da molti anni. Avrete la possibilità di gareggiare sugli stessi terreni riservati ai giovani partecipanti al campionato mondiali junior ed applaudire loro durante le gare mondiali.

Die kleine Talgemeinschaft des Primiero wird alle Teilnehmer herzlich empfangen. Sport, musikalische und kulturelle Veranstaltungen sowie Wein und Gastronomie werden Ihren Aufenthalt kurzweilig gestalten. Dies alles in einer Dolomitenlandschaft von klassischer Schönheit, wo der Orientierungslauf seit vielen Jahren eine fundierte Tradition hat. Nehmen Sie die Gelegenheit wahr, in denselben Gebieten bzw. auf den Strecken zu wetteifern, die den jungen Teilnehmern an der Junioren-Weltmeisterschaft vorbehalten sind, und ihnen während der Weltmeisterschaftswettkämpfe Beifall zu spenden.

The small community of Primiero will have pleasure in warmly welcoming all participants for an exciting program of sports, as well as other events to enrich your stay here with music, culture and local cuisine. All this set in the unspoiled beauty of the Dolomite Mountains, where orienteering has been a popular sport for many years now. You will have the opportunity to run over the same terrain that has been chosen for the JWOC and support the top junior athletes running in the World Championships.

Les habitants de Primiero réserveront un accueil chaleureux à tous les participants. Le sport et les événements musicaux, culturels et œnogastronomiques animeront votre séjour. Tout ceci au milieu de montagnes d'une rare beauté où le ski d'orientation est pratiqué depuis de nombreuses années. Vous aurez la possibilité d'affronter les terrains réservés aux jeunes qui participent au championnat du monde junior et d'applaudir leurs exploits.

[www.jwoc2009.it/5days](http://www.jwoc2009.it/5days)



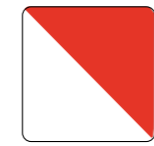
Primiero  
Dolomiti - Trentino  
Italy

[www.jwoc2009.it](http://www.jwoc2009.it)



EFFE e ERRE - Trento

### Junior World Orienteering Championships



# iwoc2009



## iwoc2009

### Junior World Orienteering Championships



6-12 July 2009



**s.mart**

SAN MARTINO DI CASTROZZA  
PRIMERO E VANOI

[www.sanmartino.com](http://www.sanmartino.com)

*decidi secondo natura  
let nature decide  
wähle die Natur  
choisir la nature*



[www.trentino.to](http://www.trentino.to)

Dal 5 al 12 luglio 2009 Primiero ospiterà  
**Junior world orienteering championships.**

Primiero, vallata dolomitica ai piedi delle Pale di San Martino, montagne di fama internazionale, ricca di prati e boschi è ubicata nella Regione Trentino – Alto Adige/Südtirol, in nord, a sud delle Alpi tra l’Austria e la Svizzera, caratterizzata da vivaci paesi e centri storici ricchi del fascino di una storia che dura da parecchi secoli e di una radicata tradizione di ospitalità.

Le competizioni si svolgeranno all’interno del parco naturale, e verranno assegnati quattro titoli mondiali.

Per vivere una bella settimana di sport:

**Benvenuti in Italia**

**Benvenuti in Trentino**

**Benvenuti a Primiero**

From 5<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> July 2009 Primiero will host the **Junior world orienteering championships.**

Primiero, a valley in the Dolomiti, at the foot of the world famous Pale di San Martino, covered by luxuriant meadows and forests, is located in the north of the Trentino – South Tyrol Region, just south of the Austrian and Swiss Alps.



It is known for its vibrant villages and old cities that are full of the charm of a centuries-old history and for its well-established tradition of hospitality.

The competitions will be held inside the nature reserve, and four world titles will be awarded.

If you wish to enjoy a stunning week of sport:

**Welcome to Italy**

**Welcome to Trentino**

**Welcome to Primiero**

Vom 5. bis 12. Juli 2009 wird das Primiero Gastgeber des **Junior world orienteering championships** sein.

Primiero, das Dolomitental am Fuß der Pale di San Martino – der Berge, die Weltruhm erlangten und reich an Wiesen und Wäldern sind –, liegt im nördlichen Bereich der Region Trentino–Südtirol, südlich der österreichisch-schweizerischen Alpenkette. Das Tal zeichnet sich durch seine von Leben sprühenden Ortschaften und historischen Ortszentren aus, die den Charme einer seit Jahrhunderten andauernden Geschichte und eine tiefverwurzelte Tradition der Gastfreundschaft ausstrahlen.

Austragungsort der Wettkämpfe, bei denen vier Weltmeistertitel vergeben werden, wird der Naturpark sein.

Um eine schöne Woche im Zeichen des Sports zu verbringen:

**Willkommen in Italien**

**Willkommen im Trentino**

**Willkommen im Primiero**

Les **Junior world orienteering championships** se tiendront à Primiero du 5 au 12 juillet 2009.

Cette vallée, luxuriante de prés et forêts, située au pied des Pale di San Martino (des massifs connus dans le monde entier) dans la partie nord du Trentin Haut Adige, une région au sud des Alpes autrichiennes et suisses, abrite de beaux petits villages et des cités dont l’histoire date de plusieurs siècles et qui ont le sens de l’hospitalité.

Les compétitions, au cours desquelles quatre titres mondiaux seront attribués, se dérouleront dans le parc naturel.

Pour vivre une belle semaine de sport:

**Bienvenus en Italie**

**Bienvenus dans le Trentin**

**Bienvenus à Primiero**

**iwoc2009** 

